


PL523 - KL523

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECIFICO

SUZUKI GSF1200 BANDIT

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1



SUPPORTO
 SUPPORT
 SUPPORT
 HALTERUNG
 SOPORTE

Q.TY n.2(Dx-Sx)

2



PONTE POSTERIORE
 REAR BRIDGE
 PONT POSTÉRIEURE
 VERBINDUNGSROHR
 PUENTE TRASERO

Q.TY n.1

3



VITE TBEI M8x65mm
 SCREW M8x65mm
 VIS M8x65mm
 SCHRAUBE M8x65mm
 TORNILLO M8x65mm

Q.TY n.1

4



VITE TBEI M8x50mm
 SCREW M8x50mm
 VIS M8x50mm
 SCHRAUBE M8x50mm
 TORNILLO M8x50mm

Q.TY n.2

5



VITE TBEI M8x60mm
 SCREW M8x60mm
 VIS M8x60mm
 SCHRAUBE M8x60mm
 TORNILLO M8x60mm

Q.TY n.2

6



VITE TSCei M6x45mm
 SCREW M6x45mm
 VIS M6x45mm
 SCHRAUBE M6x45mm
 TORNILLO M6x45mm

Q.TY n.2

7



FUNGHETTO Z125
 SIDE SUPPORT
 CHAMIGNON
 KOFFER BEFESTIGUNGSPSEL
 BRIDA

Q.TY n.2

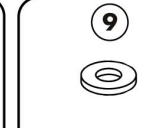
8



RONDELLA Ø8x14mm
 WASHER Ø8x14mm
 RONDELLE Ø8x14mm
 SCHEIBE Ø8x14mm
 ARANDELA Ø8x14mm

Q.TY n.4

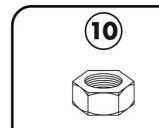
9



RONDELLA Ø8mm
 WASHER Ø8mm
 RONDELLE Ø8mm
 SCHEIBE Ø8mm
 ARANDELA Ø8mm

Q.TY n.2

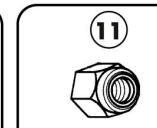
10



DADO M8
 BOLT M8
 ECROU M8
 MUTTER M8
 TUERCA M8

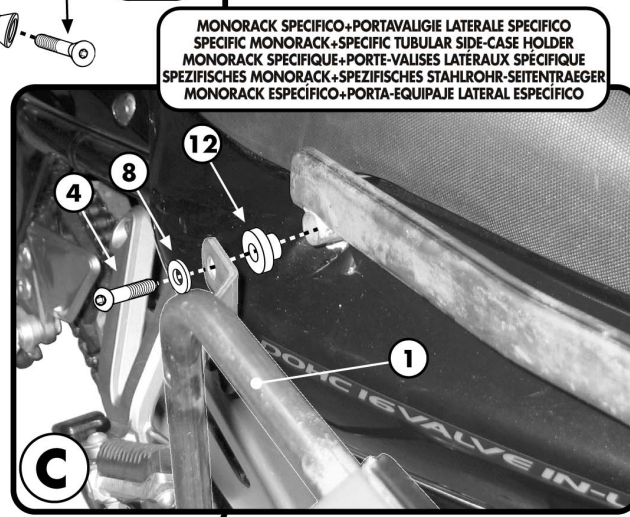
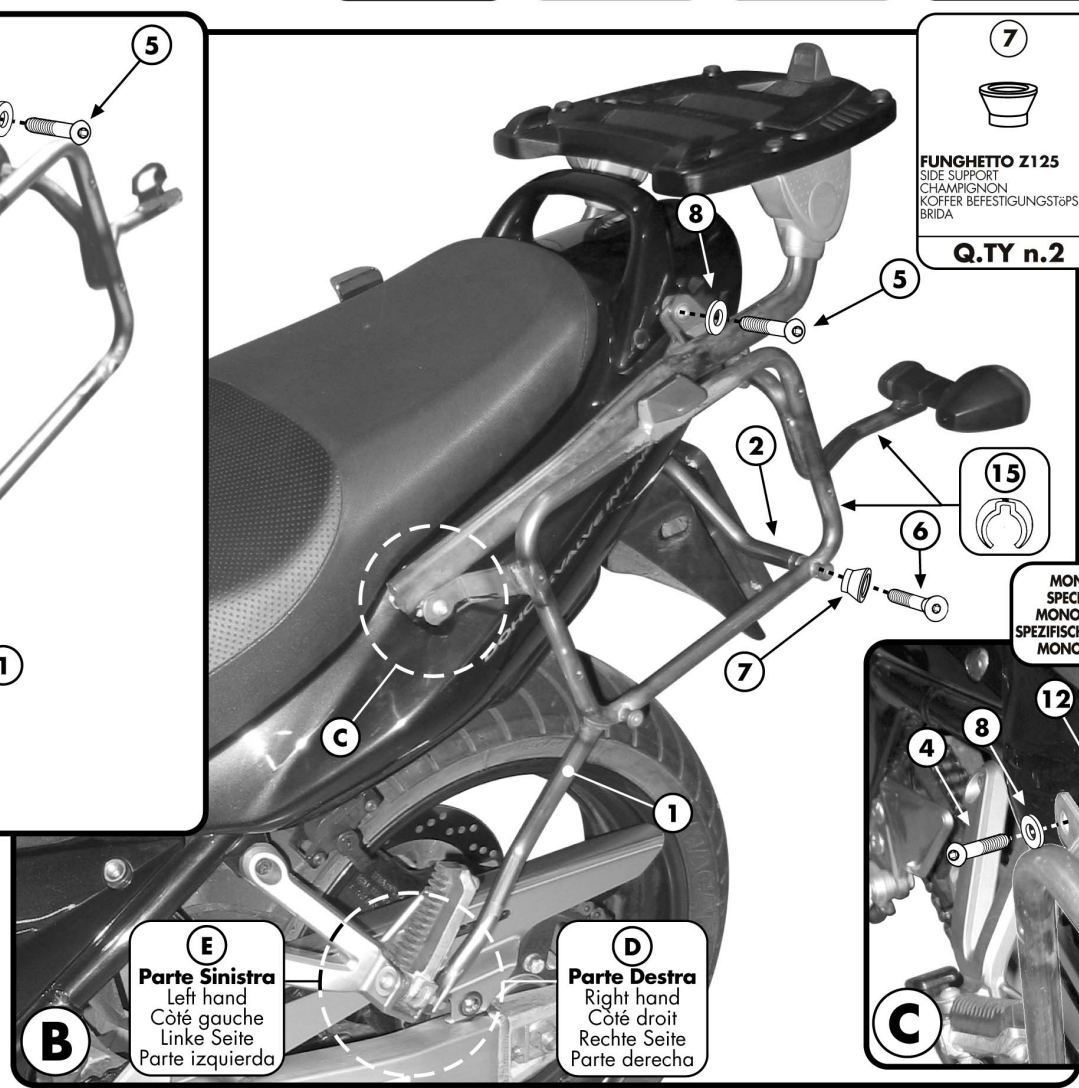
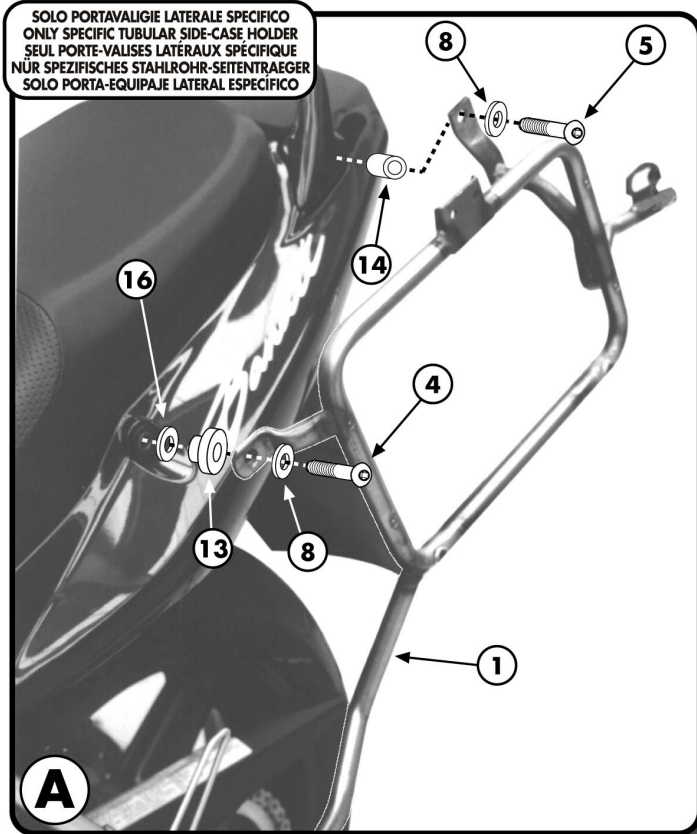
Q.TY n.1

11



DADO A.B. M8
 BOLT M8
 ECROU M8
 MUTTER M8
 TUERCA M8

Q.TY n.1



E
Parte Sinistra
 Left hand
 Côté gauche
 Linke Seite
 Parte izquierda

D
Parte Destra
 Right hand
 Côté droit
 Rechte Seite
 Parte derecha

PL523 - KL523

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
PORTA MALETAS LATERALES ESPECIFICO

SUZUKI GSF1200 BANDIT

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

12



DISTANZIALE Ø14x12mm
Ribassato Ø12,7x9,7mm
Foro Ø8,5mm, V187
SPACER
ENTRETÔISE
Distanzstück
DISTANCIADOR

Q.TY n.2

13



DISTANZIALE Ø14x20mm
Ribassato Ø10x12,5mm
Foro Ø8,5mm, V077
SPACER
ENTRETÔISE
Distanzstück
DISTANCIADOR

Q.TY n.2

14



DISTANZIALE Ø18x10mm
Foro Ø8,5mm, V061
SPACER
ENTRETÔISE
Distanzstück
DISTANCIADOR

Q.TY n.2

15



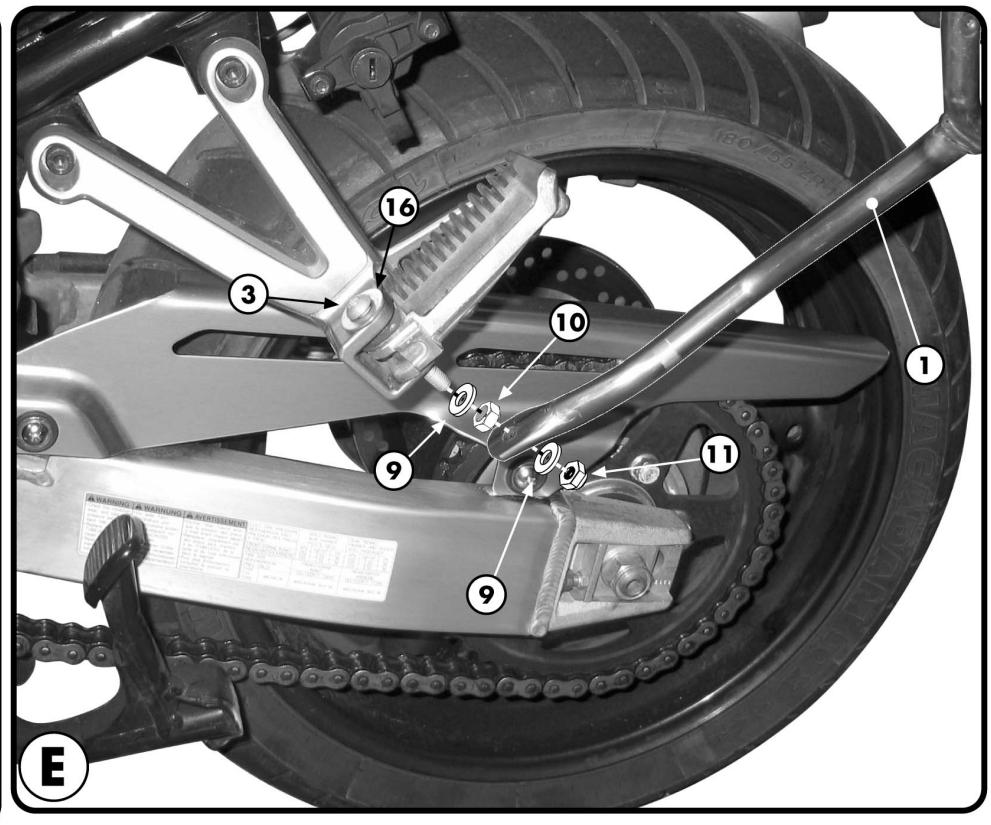
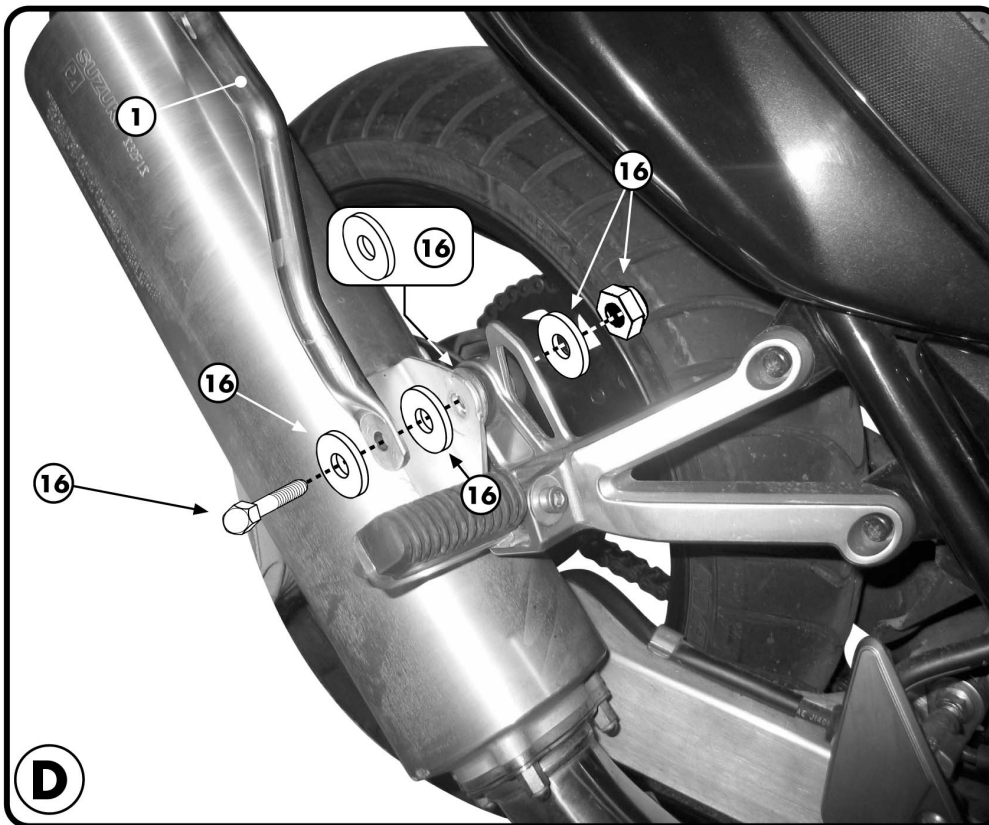
COLLARE
FERMACAVO Z699
CABLE STOPPER
FERMECABLE
KABELKLEMME
AGARRACABLE

Q.TY n.4

16

COMPONENTI ORIGINALI
ORIGINAL PARTS
PARTIES ORIGINALES
ORIGINAL BAUTEILE
COMPONENTES ORIGINALES

Q.TY n.-



PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO

SUZUKI GSF1200 BANDIT

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. MONTARE IL PORTAVALIGIA LATERALE COME INDICATO IN FOTO A SE SI VUOL MONTARE IL SOLO PORTAVALIGIE LATERALE, COME INDICATO IN FOTO B SE SI MONTA IL PORTAVALIGIE LATERALE IN ABBINAMENTO AL PORTAVALIGIA CENTRALE (MONORACK);
2. NEL MONTAGGIO DELLE FRECCIE ORIGINALI UTILIZZARE IL PARTICOLARE N°15 PER FISSARE IL CAVO ELETTRICO AL PORTAVALIGIA LATERALE;
3. PER IL FISSAGGIO DEL PORTAVALIGIA LATERALE AL SUPPORTO DELLA MARMITTA (LATO DESTRO) FAR RIFERIMENTO AL MONTAGGIO PROPOSTO IN FOTO D;
4. PER IL FISSAGGIO DEL PORTAVALIGIA LATERALE ALLA PEDANA DEL PASSEGGERO (LATO SINISTRO) FAR RIFERIMENTO AL MONTAGGIO PROPOSTO IN FOTO E;
5. ULTIMARE IL MONTAGGIO CONTROLLANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. IF YOU WANT TO MOUNT THE SIDE-CASE HOLDER ALONE USE PICTURE A; IF YOU WANT TO MOUNT THE SIDE-CASE HOLDER COMBINED WITH THE TOP CASE CARRIER (MONORACK), USE PICTURE B;
2. WHILE MOUNTING THE ORIGINAL INDICATORS, USE PART N°15 FOR FIXING THE ELECTRICAL CABLE TO THE SIDE-CASE HOLDER;
3. TO FIX THE SIDE-CASE HOLDER TO THE SILENCER MOUNTING (RIGHT SIDE) FOLLOW THE MOUNTING INSTRUCTIONS IN PICTURE D;
4. FOR FIXING THE SIDE-CASE HOLDER TO THE PASSENGER FOOTREST (LEFT SIDE) FOLLOW THE MOUNTING INSTRUCTIONS IN PICTURE E;
5. LASTLY CHECK THAT ALL SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. MONTER LES SUPPORTS VALISES LATÉRAUX COMME INDIQUE SUR LA PHOTO A SI SUPPORTS MONTÉS SEULS ET COMME INDIQUE SUR LA PHOTO B SI SUPPORTS COMBINÉS AVEC LE MONORACK;
2. POUR LE MONTAGE DES CLIGNOTANTS D'ORIGINE, UTILISER LA PIÈCE N°15 POUR FIXER LES FILS ÉLECTRIQUES AUX SUPPORTS VALISES;
3. POUR LA FIXATION DU SUPPORT VALISE AU SUPPORT DU SILENCIEUX (CÔTÉ DROIT), SE RÉFÉRER AU MONTAGE PROPOSÉ SUR LA PHOTO D;
4. POUR LA FIXATION DU SUPPORT VALISE AU REPOSE PIED PASSAGER (CÔTÉ GAUCHE), SE RÉFÉRER AU MONTAGE PROPOSÉ SUR LA PHOTO E;
5. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS;

D BAUANLEITUNG

1. FALLS SIE NUR DEN SEITENKOFFERTRÄGER MONTIEREN MÖCHTEN, FOLGEN SIE DEN MONTAGEHINWEISEN VOM BILD A; FALLS SIE DEN SEITENKOFFERTRÄGER IN KOMBINATION MIT DEM MONORACK MONTIEREN MÖCHTEN, FOLGEN SIE DEN MONTAGEHINWEISEN VOM BILD B;
2. BEI DER MONTAGE DER ORIGINALBLINKERN VERWENDEN SIE DAS TEIL NR. 15 UM DAS ELEKTRISCHE KABEL AN DEN SEITENTRÄGER ZU BEFESTIGEN;
3. FÜR DIE BEFESTIGUNG DER SEITENKOFFERTRÄGER AN DER SCHALLDÄMPFERHALTERUNG (RECHTE SEITE) NEHMEN SIE AUF DIE MONTAGE VOM BILD D BEZUG;
4. FÜR DIE BEFESTIGUNG DES SEITENKOFFERTRÄGERS AN DEN BEIFÄHRER-FUßRASTEN (LINKE SEITE) NEHMEN SIE AUF DIE MONTAGE VOM BILD E BEZUG;
5. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. A. MONTAJE DEL PORTAMALETAS LATERAL: SEGUIR LAS INDICACIONES ILUSTRADAS POR LA FOTO A
 B. MONTAJE COMBINADO CON EL MONORACK: SEGUIR LAS INSTRUCCIONES INDICADAS POR LA FOTO
2. DURANTE EL MONTAJE DE LOS INDICADORES ORIGINALES USAR EL DESPIECE N° 15 PARA CONECTAR EL CABLE ELÉCTRICO AL PORTAMALETAS;
3. PARA ANCLAR EL PORTAMALETAS AL SOPORTE DEL TUBO DE ESCAPE (LADO DERECHO) SEGUIR LAS INDICACIONES ILUSTRADAS POR LA FOTO D;
4. PARA ANCLAR EL PORTAMALETAS A LA ESTRIBERA (LADO IZQUIERDO) SEGUIR LAS INDICACIONES ILUSTRADAS POR LA FOTO E;
5. TERMINAR EL MONTAJE APRETANDO TODOS LOS TORNILLOS.